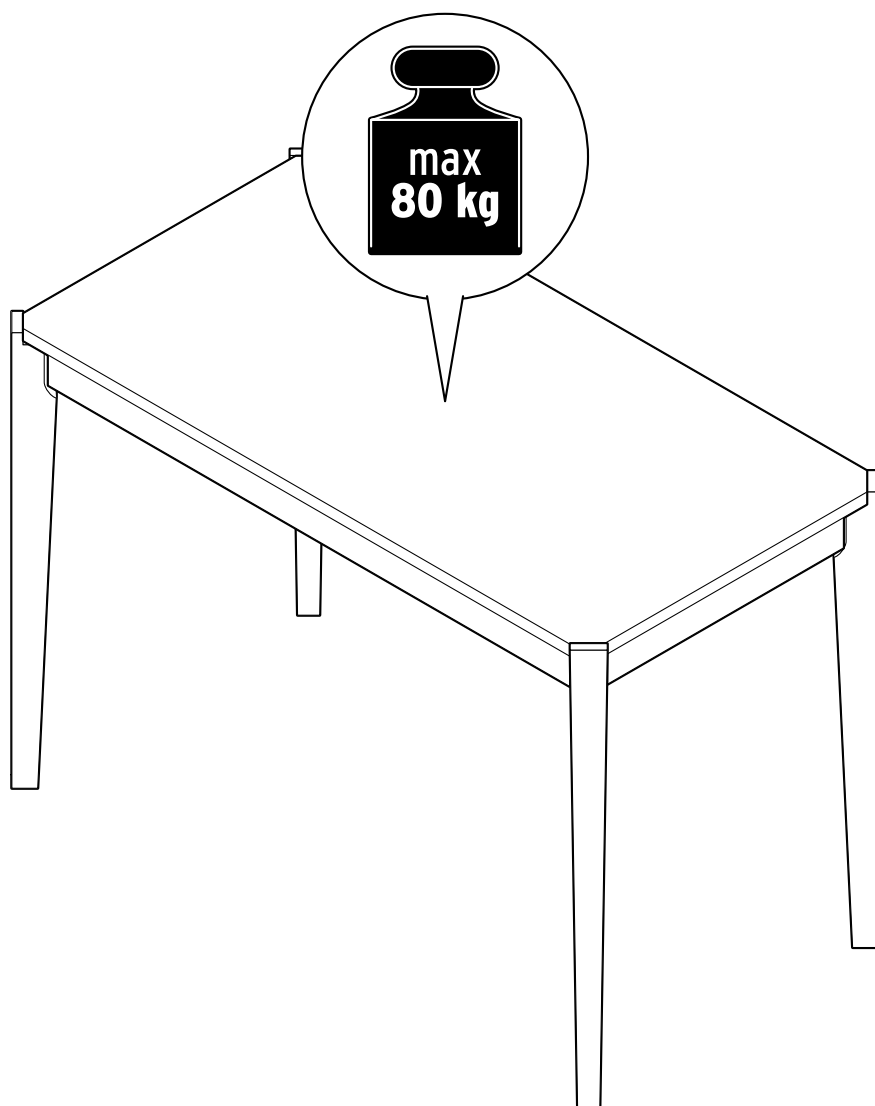




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Das Material des Artikels kann - vor allem in der Anfangszeit - nachdunkeln. Legen Sie daher in den ersten Wochen nach dem Aufbauen keine Deckchen, Zeitschriften, Dekoartikel o.Ä. dauerhaft auf dem Artikel ab, da darunter sonst helle Stellen verbleiben können.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Der Artikel ist aus geöltem Eschen-Massivholz und Echtholz-Eschenfurnier gefertigt.

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Bei starker Beanspruchung empfehlen wir, das Echtholz bzw. Echtholzfurnier mit einem geeigneten Pflegeöl nachzuölen. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.



ACHTUNG - Brandgefahr!

Ölgetränkte Lappen niemals zusammengeknüllt trocknen lassen, da diese sich sonst selbst entzünden können. Hängen Sie den Lappen unmittelbar nach Gebrauch ausgebreitet und mit Wäscheklammern fixiert an einer Leine zum Trocknen auf.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei dauerhaft hohen Temperaturen und trockenen Umgebungsbedingungen können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessure et de détérioration!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Le matériau de l'article peut foncer, surtout au début. Ne laissez donc pas en permanence de napperons, revues, articles de décoration, etc., sur l'article pendant les premières semaines d'utilisation, sinon des taches claires pourraient rester sous ces objets.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

L'article est en bois de frêne massif huilé et en placage de frêne véritable.

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

En cas de forte sollicitation, nous vous recommandons d'huiler le bois véritable et le placage en bois véritable avec une huile d'entretien appropriée. Le cas échéant, veuillez vous renseigner dans un commerce spécialisé.



ATTENTION - risque d'incendie!

Ne laissez jamais un chiffon imprégné d'huile sécher en étant tout froissé: il pourrait s'enflammer. Étendez le chiffon sur un fil immédiatement après utilisation à l'aide de pinces à linge pour le faire sécher.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. De hautes températures constantes et un environnement sec peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.
Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza

PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Il materiale dell'articolo può scurirsi, soprattutto all'inizio. Nelle prime settimane dopo il montaggio non appoggiare centrini, riviste, oggetti decorativi o simili sull'articolo per lunghi periodi, altrimenti sotto questi oggetti potrebbero rimanere delle macchie chiare.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.
Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

L'articolo è realizzato in legno massiccio di frassino oliato e impiallacciatura in vero legno di frassino.

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

In caso di usi più gravosi si consiglia di oliare il vero legno o l'impiallacciatura in vero legno con un olio di manutenzione adatto. Per maggiori informazioni, rivolgersi presso un rivenditore specializzato.



ATTENZIONE - Pericolo di incendio!

I panni imbevuti di olio non vanno lasciati ad asciugare, tutti ripiegati su sé stessi, perché possono infiammarsi. Subito dopo l'uso, appendere il panno, per farlo asciugare, ad un filo, ben disteso e fissarlo con mollette da bucato.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di temperature costantemente elevate e ambienti secchi possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions. We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety

DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- The material of the product can darken, especially in the beginning. Therefore, in the first few weeks after assembly, do not place any cloths, magazines, decorative objects or similar on the product for a prolonged period of time, as this may cause light patches to remain underneath.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

The product is made of oiled solid ash and real ash veneer.

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

If used intensively, we recommend re-oiling the wood and wood veneer with a suitable maintenance oil. Ask for advice in a specialist shop, if required.



WARNING - risk of fire!

Never leave oil-soaked cloths crumpled up in a ball to dry out, as they may self-ignite. Immediately after using the cloth, spread it out and hang it on a clothes line with pegs to dry.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after continuous periods of hot temperatures and dry conditions. These do not impair the product's quality or function.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Materiál výrobku může - především v počáteční době - tmavnout. Proto v prvních týdnech po sestavení na něm nenechávejte trvale ležet dečky, časopisy nebo dekorativní předměty apod., aby se pod nimi netvořila světlá místa.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.
Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Výrobek je zhotoven z naolejovaného jasanového masivního dřeva a dýhy z pravého jasanového dřeva.

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.
Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Při silném namáhání doporučujeme pravé dřevo, resp. dýhu ze dřeva znovu naolejovat vhodným ošetřujícím olejem. Příp. se informujte v odborném obchodě.



POZOR - nebezpečí požáru!

Hadry namočené v oleji nenechte nikdy schnout pomačkané, protože jinak by se mohly samy vznítit. Hadr ihned po použití pověste rozprostřený na šňůru na prádlo a připněte jej kolkíky na prádlo, aby mohl uschnout.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby.
V suchém prostředí s poměrně vysokými teplotami může docházet ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.
Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.
Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Materiał, z którego wykonany jest produkt może ściemnieć – szczególnie w początkowym okresie użytkowania. Dlatego w pierwszych tygodniach po montażu na produkcie nie należy kłaść na stałe żadnych bieżników, gazet, przedmiotów do dekoracji itp., ponieważ może to spowodować powstanie pod nimi jasnych miejsc.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Produkt wykonano z olejowanego litego drewna jesionowego oraz forniru z prawdziwego drewna jesionowego.

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Jeżeli produkt jest intensywnie użytkowany, zalecamy naoliwienie prawdziwego drewna lub forniru z prawdziwego drewna odpowiednim olejem do pielęgnacji.
W razie potrzeby należy zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym.



UWAGA - ryzyko powstania pożaru!

Nigdy nie pozostawiać nasączonych olejem, zmitych szmatek do wyschnięcia, ponieważ może wówczas dojść do ich samozapłonu.
Szmatkę należy od razu po użyciu rozwiesić na sznurze do suszenia w stanie rozłożonym i zamocować klamkami do bielizny.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach i suchym otoczeniu mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž. Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Materiál výrobku môže stmavnúť - predovšetkým na začiatku. V prvých týždňoch preto na výrobok nekladte na trvalo žiadne obrusy, časopisy, dekoratívne predmety a pod., pretože by sa pod nimi mohli vytvoriť svetlé miesta.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Výrobok je vyrobený z olejovaného masívneho jaseňového dreva a dyhy z pravého jaseňového dreva.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Pri silnejšom zaťažení odporúčame masívne drevo, resp. dyhu z pravého dreva, dodatočne naolejovať vhodným olejom. Informujte sa príp. v špecializovaných predajniach.



POZOR - Nebezpečenstvo požiaru!

Handry namočené olejom nikdy nenechávajúte zaschnúť zhrnuté, pretože by mohlo dôjsť k ich samovoľnému vznieteniu. Bezprostredne po použití zaveste vystretú handru na šnúru a prichyťte ju kolíkmi na bielizeň, aby vyschla.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry. Pri trvalých vysokých teplotách a suchom prostredí sa môžu vytvárať jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öreme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzózkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A termék anyaga - különösen az első időkben - még sötétedhet. Ezért az összeszerelés utáni első hetekben ne helyezzen a tetejére hosszabb időn keresztül kisebb terítőket, újságokat, dekorációs tárgyakat és hasonlókat, mert alattuk világosabb foltok keletkezhetnek.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék olajozott tömör kőrisfából és valódi kőris furnérból készült.

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefék stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Erősebb elhasználódás esetén, a tömörfát és a valódi fa furnérlapokat arra alkalmas olajjal beolajozhatja. Szükség esetén kérjen tanácsot a szakkereskedésben.



VIGYÁZAT - tűzveszély!

Olajjal átitatott törlőkendőket soha ne hagyja összegyűrve megszáradni, mert maguktól meggyulladhatnak. A száradáshoz közvetlenül a használat után, kiterítve akassza fel őket csipeszekkel egy ruha-száritó kötélre.

A fa természetes anyag. Színe és erezte változhat. Tartósan magas hőmérséklet esetén és száraz környezetben vékony repedések keletkezhetnek rajta. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünün malzemesi - özellikle ilk zamanlarda - koyulaşabilir. Bu nedenle kurduktan sonraki ilk haftalarda ürünün üzerine sürekli olarak küçük örtüler, dergiler, dekoratif ürünler vb. yerleştirmeyin, aksi halde altlarında açık renkli lekeler kalabilir.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Ürün yağlanmış masif dişbudak ağacından ve gerçek ahşap dişbudak kaplamadan yapılmıştır.

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Aşırı aşınmada gerçek ahşap veya gerçek ahşap kaplamayı uygun bir bakım yağı ile yağlamanızı öneririz. Gerekirse uzman satış mağazalarından bilgi alabilirsiniz.



DİKKAT - Yangın tehlikesi!

Yağlanmış bezler kendiliğinden yanabildikleri için kesinlikle katlanmış şekilde kurutulmamalıdır. Bezleri kullanımdan hemen sonra çamaşır ipine sererek çamaşır mandalı ile sabitleyerek asılı bir şekilde kurumasını sağlayın.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru ortam koşullarında ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

28.03.2022 - 140697

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Mutfak Masası Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Ankara Kurumlar V.D. 535 000 0003
Tic. Sic. No: 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Mutfak Masası Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Ankara Kurumlar V.D. 535 000 0003
Tic. Sic. No: 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Malın

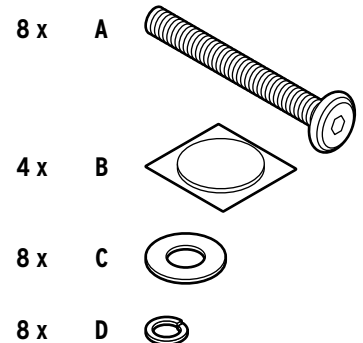
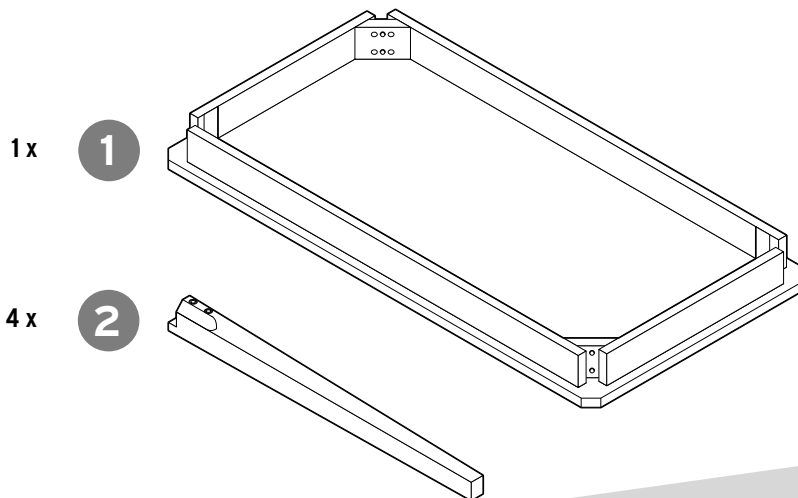
Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 671 421 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

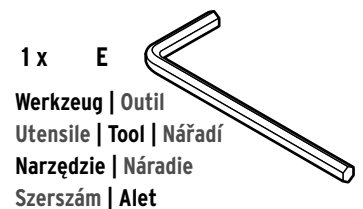
- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicici Hakem Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmesi durumunda, tüketicici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

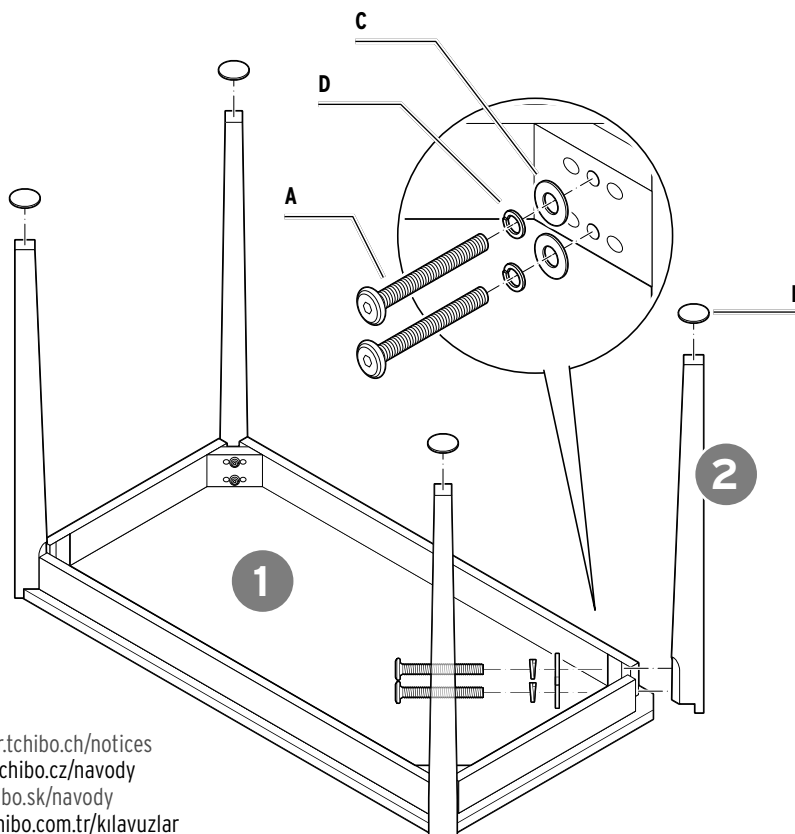
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



Aufbau | Montage | Montaggio | Assembly | Montáž | Montaž | Montáž | Összeszerelés | Kurulum



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

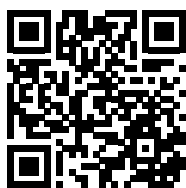
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile können Sie anfragen unter:

www.tchibo.de/möbel-ersatzteile



☎ 040 60 02 79 00

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar:

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées:

È possibile ordinare le seguenti pezzi di ricambio:

The following replacement parts can be ordered:

Následující náhradní díly lze objednat:

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu:

Následovné náhradné dielce je možné objednať:

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni:

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir:

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linia Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: service@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimizle başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretsiz)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: service@tchibo.com.tr

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Artikelnummer | Référence | Codice articolo

Product number | Číslo výrobku | Numer artykułu

Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 671 421

1	5059506	A	5059508
2	5059507	B	5059509
		C	5059510
		D	5059511
		E	5059512